



Jedálny a nápojový lístok
Menu and Drink Card

Hotel PLEJSY***
053 42 Krompachy

Tel./fax: +421 53 429 8016
e-mail: hotel@plejsy.sk
www.hotelplejsy.sk

Otvorené denne: 7.30 hod. - 22.00 hod.
Opened daily: 7.30 AM - 10.00 PM

Príjemný pobyt a posedenie a dobrú chuť Vám praje kolektív pracovníkov
Hotela Plejsy
We wish you the pleasant stay and good appetite in our Hotel Plejsy

Predjedlá / Starters

120g	Mozarella s paradajkou /paradajky, mozarella, olivový olej, bazalka/ ⁷ <i>Mozzarella with tomato</i> /tomato, mozzarella, olive oil, basil/	2,30 €
75g	Gurmánsky toast /s pikantnou šunkovou zmesou so zeleninou/ ^{1,10} <i>Gourmand toast</i> /with spicy ham and vegetable cocktail/	1,80 €
100g	Vyprážený Camembert s brusnicami ⁷ <i>Fried Camembert with cranberries</i>	4,10 €
150g	Miešaný syrový tanier s olivami ⁷ <i>Mixed cheese plate with the olives</i>	3,20 €
100g	Morčacia pečeň v lokši s brusnicami ¹ <i>Turkey liver in pancake with cranberries</i>	4,10 €

Polievky / Soups

0,33l	Tradičná slepačia polievka so zeleninou, rezancami a mäsom ^{1,9} <i>Traditional chicken soup with vegetable, noodles and meat</i>	1,50 €
0,33l	Hríbový krém s kúskami smrekových hríbov ⁷ <i>Mushroom cream with pieces of wild mushrooms</i>	2,60 €
0,33l	Cesnaková polievka so syrom a opraženým chlebom ^{1,7} <i>Garlic soup with cheese and toasted bread</i>	1,50 €
0,33l	Paradajkový krém Gordon ⁷ /jemná paradajková polievka s bazalkou, syrom a šľahačkou/ <i>Tomato cream Gordon</i> /mild tomato soup with basil, cheese and whipped cream/	1,80 €
0,33l	Bryndzová polievka s kyslou smotanou a pažítkou ⁷ <i>Sheep cheese soup with sour cream and chives</i>	2,00 €

Šaláty / Salads

300g	Caesar šalát s chrumkavou slaninkou a parmezánom ^{7,10} <i>Caesar salad with crisp bacon and parmesan</i>	3,50 €
300g	Zeleninový šalát so syrom a olivami ⁷ <i>Mixed vegetable salad with cheese and olives</i>	3,50 €
300g	Miešaný šalát s grilovanými kuracím prsiami a sezamom ¹¹ <i>Mixed salad with grilled chicken breast and sesame</i>	4,50 €
300g	Šalát s restovanými šampiňónmi so zálievkou s orechmi ⁸ <i>Salad with fried mushrooms served with the dressing with walnuts</i>	4,00 €

Cestoviny / Pasta

350g	Tagliatelle s krémovou hubovou omáčkou ^{1,7} <i>Tagliatelle with cream mushroom sauce</i>	4,50 €
260g	Špagety s chili papričkami, paradajkovou šťavou a cesnakom ¹ <i>Spaghetti with the chili, tomato sauce and garlic</i>	4,00 €
350g	Farfalle s kuracími prsiami a jemnou smotanovou omáčkou ^{1,7} <i>Farfalle with chicken breast and fine cream sauce</i>	4,80 €
350g	Penne s boloňskou omáčkou a parmezánom ^{1,7} <i>Penne with Bolognese sauce and parmesan</i>	4,50 €

Slovenské tradičné cestovinové jedlá / Slovak traditional mealy meals

360g	Babičkine halušky s bryndzou, zemiakmi a údenou slaninou ^{1,7} <i>Grandma noodles with sheep cheese, potatoes and smoked bacon</i>	4,00 €
200g	Pohánkové pirohy plnené tvarohom s pažitkou ^{1,7} <i>/servírované podľa výberu na masle, s restovanou cibuľkou alebo so slaninkou/ Buckwheat dumplings staffed with cur flavored by chives /served according to the request with butter, or fried onion or fried bacon/</i>	2,90 €
360g	Bryndzové pirohy so slaninkou a smotanou ^{1,7} <i>Dumplings filled with sheep cheese served with fried bacon and cream</i>	3,50 €
350g	Strapačky s kyslou kapustou a slaninkou ¹ <i>Gnocchi with sauerkraut and fried bacon</i>	3,50 €
340g	Domáce rezance s makom alebo orechmi ^{1,8} <i>Homemade noodles with poppy seeds or walnuts</i>	3,30 €
360g	Zemiakové knedličky s ovocím, maslom, strúhankou a cukrom ^{1,7} <i>Potato dumplings filled with fruit served with butter, breadcrumbs and sugar</i>	3,50 €

Mäsové jedlá / *Meat dishes*

180g	Poľovnícky steak /sviečkovica s brusnicami a šampiňónmi/ <i>Hunter's steak</i> /beef sirloin, cranberries and mushrooms/	9,30 €
180g	Americký steak ³ /sviečkovica so slaninkou, vajíčkom, opečenými rajčiakmi a šampiňónmi/ <i>American steak</i> /beef sirloin and slices of bacon, egg, baked tomato and mushrooms/	10,60 €
150g	Viedenský rezeň /rezeň z teľacieho stehna vyprážený v trojobale/ ^{1,3} <i>Vienna schnitzel</i> /fried veal cutlet/	6,50 €
150g	Teľacie medailóniky s jemnou kôprovou omáčkou ^{1,7} <i>Veal vignettes with the fine dill creamy sauce</i>	7,00 €
150g	Bravčová panenka s balzamikovo-smotanovou omáčkou ⁷ <i>Pork sirloin with balsamic creamy sauce</i>	6,00 €
150g	Bravčové karé vyprážené plnené šunkou a syrom ^{1,3,7} <i>Fried pork cutlet stuffed with the ham and cheese</i>	5,50 €
150g	Bravčové rezance s čili papričkami /pikantné/ <i>Sliced pork meat with chili</i> /hot/	5,00 €
150g	Pečená krkovička s restovanou sladkou kapustou a slaninkou <i>Roast pork with fried sweet cabbage and bacon</i>	5,50 €
150g	Bravčový filet na šampiňónoch ¹ <i>Pork cutlet stewed with mushrooms</i>	4,50 €
150g	Kuracie prsia s balzamikovou omáčkou a grilovanou zeleninou <i>Chicken breast with balsamic vinegar sauce and grilled vegetables</i>	5,80 €
150g	Kuracie prsia s brusnicovou omáčkou ¹ <i>Chicken breast in cranberry sauce</i>	5,50 €
150g	Kuracie prsia na prírodný spôsob s bylinkovým maslom ^{1,7} <i>Chicken breast roasted with herb butter</i>	4,50 €
150g	Rezance z kuracieho mäsa s omáčkou z plesňového syra ^{1,7} <i>Sliced chicken meat with the blue cheese sauce</i>	4,70 €
150g	Rezeň vyprážený (z bravčového alebo kuracieho mäsa) ^{1,3,7} <i>Fried pork or chicken cutlet</i>	4,30 €

Jedlá z rýb / *Fish dishes*

200g	Filet z lososa s bylinkovým maslom a zelenou fazuľkou ^{1,4} <i>Salmon fillet with herb butter and green beans</i>	7,60 €
100g	Pstruh na grile s bylinkami** ^{4,7} <i>Grilled trout with herbs**</i>	3,50 €
150g	Filet zo sumca na masle ^{4,7} <i>Filet of catfish with butter</i>	5,30 €

Zeleninové a iné jedlá / *Vegetable and other meals*

200g	Zapekaná brokolica so syrom ⁷ <i>Baked broccoli with cheese</i>	3,90 €
250g	Tofu restované so šampiňónmi, pórom a paprikou ⁶ <i>Tofu roasted with mushrooms, leek and pepper</i>	4,20 €
200g	Vyprážený vegetariánsky špíz v cestičku ^{1,3,7} <i>Vegetable skewer fried in batter</i>	3,80 €
260g	Rizoto so sušenými lesnými hriľbmi a parmezánom ⁷ <i>Risotto with dried forest mushrooms and parmesan</i>	4,50 €
200g	Miešaná zelenina dusená na masle ⁷ <i>Steamed mixed vegetables with butter</i>	3,00 €
100g	Vyprážený syr ^{1,3,7} <i>Fried cheese</i>	3,30 €
120g	Vyprážený syr so šunkou ^{1,3,7} <i>Fried cheese with ham</i>	3,50 €
250g	Zemiakové placky so syrom ^{1,3,7} <i>Potato pancakes with the cheese</i>	3,50 €

** Pstruh – za každých ďalších 10 g účtujeme + 0,3 € / 9,- Sk /*** Trout – we charge + 0,3€ / 9,- Sk for every supplementary 10 g

Detské jedlá / *Children menu*

0,33l	Zeleninová polievka na masle s rezancami ^{1, 7} <i>Vegetable soup on butter with the noodles</i>	1,50 €
75g	Kuracie prsia na masle s baby karotkou ⁷ <i>Chicken breast with butter and baby carrots</i>	2,50 €
75g	Teľacie soté s jemnou smotanovou omáčkou ^{1, 7} <i>Veal stew with a light cream sauce</i>	3,50 €
150g	Rizoto s hráškom alebo kukuricou a syrom ⁷ <i>Risotto with peas or sweet corn and cheese</i>	2,30 €
150g	Špagety s kečupom a syrom ^{1, 7} <i>Spaghetti with ketchup and cheese</i>	2,00 €
200g	Halušky s tvarohom a maslom ^{1, 7} <i>Gnocchi with cream cheese and butter</i>	2,30 €
200g	Krupicová kaša so škoricou alebo kakaom ^{3, 7} <i>Semolina pudding with cinnamon or cocoa</i>	1,80 €
80g	Palacinka s nutelou ^{1, 3, 7} <i>Pancake with nutella</i>	1,00 €

Dezerty / *Deserts*

160g	Palacinky s čokoládou a šľahačkou ^{1, 3, 7} <i>Pancakes with chocolate and whipped cream</i>	2,00 €
200g	Palacinky Suzette s broskyňovým likérom ^{1, 3, 7} <i>Crepes Suzette with peach liqueur</i>	2,80 €
150g	Zmrzlinový pohár so šľahačkou ^{3, 7} <i>Ice cream with whipped cream</i>	2,50 €
150g	Lesné ovocie s karamelom a tvarohovou penou ⁷ <i>Forest fruit with cottage cheese and caramel mousse</i>	2,50 €
100g	Štrúdl'a (tvarohová, orechová, jablková, višňovo-maková) ^{1, 3, 7} <i>Strudel (curd, walnut, apple, cherry-poppy)</i>	1,60 €
200g	Banán so zmrzlinou, šľahačkou a orechmi ^{3, 7, 8} <i>Banana with ice cream, whipped cream and nuts</i>	2,80 €

Prílohy / *Side dishes*

170 g Hranolky / <i>French fries</i>	1,20 €
170 g Americké zemiaky / <i>Baked potatoes</i>	1,20 €
200 g Varené zemiaky s maslom / <i>Cooked potatoes with butter</i> ⁷	1,20 €
200 g Opekané zemiaky / <i>Roasted potatoes</i>	1,20 €
150 g Zemiakové placičky / <i>Potatoes pancakes</i> ^{1,3,7}	1,20 €
200 g Ryža dusená / <i>Steamed rice</i>	1,20 €
200 g Varená cestovina / <i>Pasta</i> ¹	1,20 €
150 g Zeleninová príloha / <i>Vegetable side</i>	1,20 €
150 g Miešaný zeleninový šalát / <i>Mixed vegetable salad</i>	1,20 €
150 g Paradajkový šalát s cibuľou / <i>Tomato salad with the onion</i>	1,20 €
150 g Šopský šalát / <i>Mixed vegetable salad with cheese</i> ⁷	1,50 €
100g Kyslá uhorka / <i>Pickles</i>	0,70 €

Pochutiny / *Additives*

70g Tatárska omáčka / <i>Tatar sauce</i> ^{3,7}	0,10 €
70g Horčica / <i>Mustard</i> ¹⁰	0,10 €
70g Kečup / <i>Ketchup</i>	0,10 €
70g Kyslá smotana / <i>Sour cream</i> ⁷	0,10 €
30g Chlieb / <i>Bread</i> ¹	0,10 €

Milí hostia,

namiesto tradičných cestovín a rezancov si môžete objednať za príplatok 0,50 k bežnej cene:

- cestoviny celozrné špaldové (špagety alebo tagliatelle)
- rezance polievkové bezlepkové.

Dear guests,

instead of traditional pasta and noodles you can order for a 0.50 surcharge on the price:

- spelled wholemeal pasta (spaghetti or tagliatelle)
- gluten-free soup noodles.

Raňajkové menu / *Breakfast menu*

Základné raňajkové menu + jeden z druhov raňajok ^{1, 7}

/ maslo, med, džem, chlieb, pečivo, džús, káva alebo čaj/

4,00 €

Basic breakfast menu + one of the breakfast choices

/butter, honey, jam, bread, roll, juice, coffee or tea/

Raňajky menu č. / *Breakfast menu No.*

- 1. Šunkovo-salámový nárez so syrom, zeleninová obloha** ^{3,7}
Ham and salami walloping with the cheese, vegetable garnish
- 2. Miešané vajcia na cibul'ke** ³
Scrambled eggs with the onion
- 3. Omeleta so syrom, zeleninová obloha** ^{3,7}
Omelet with cheese
- 4. Párky s horčicou** ^{1,10}
Sausages with mustard
- 5. Pečená šunka s vajcom, zeleninová obloha** ^{1,3}
Ham and eggs
- 6. Chlieb vo vajíčku zapečený so syrom** ^{1,3,7}
French toast with the cheese
- 7. Pečená slaninka s fazuľou**
Baked bacon and bean
- 8. Cereálie s mliekom, jogurt, sladké pečivo, ovocie** ^{1, 7}
Cereal with the milk, yogurt, sweet pastry, fruit
- 9. Syrový tanier, varené vajíčko, zeleninová obloha** ^{3,7}
Cheese plate, boiled egg, vegetable garnish

Zoznam alergénov / *The list of allergens*

1. **Obilniny obsahujúce lepok** (t.j. pšenica, raž, jačmeň, ovos, špalda, kamut alebo ich hybridne odrody). / *Cereals containing gluten (i.e. wheat, rye, barley, oats, kamut or their hybrids varieties).*
2. **Kôrovce** a výrobky z nich. / *Crustaceans and products thereof.*
3. **Vajcia** a výrobky z nich. / *Eggs and products thereof.*
4. **Ryby** a výrobky z nich. / *Fish and products thereof.*
5. **Arašidy** a výrobky z nich. / *Peanuts and products thereof.*
6. **Sójové zrná** a výrobky z nich. / *Soybeans and products thereof.*
7. **Mlieko** a výrobky z neho. / *Milk and products thereof.*
8. **Orechy**, ktorými sú mandle, lieskové orechy, vlašské orechy, kešu, pekanové orechy, para orechy, pistácie, makadamové orechy a queenslandské orechy a výrobky z nich. / *Nuts, as almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecans, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts and Queensland nuts and their products.*
9. **Zeler** a výrobky z neho. / *Celery and products thereof.*
10. **Horčica** a výrobky z nej. / *Mustard and products thereof.*
11. **Sezamové semená** a výrobky z nich. / *Sesame seeds and products thereof.*
12. **Oxid siričitý** a siričitany v koncentráciách vyšších ako 10 mg/kg alebo 10 mg/l. / *Sulphur dioxide and sulphites at concentrations higher than 10 mg / kg or 10 mg / l.*
13. **Vlčí bob** a výrobky z neho. / *Lupin and products thereof.*
14. **Mäkkýše** a výrobky z nich. / *Molluscs and products thereof.*